APPENDIX E
EQUAL OPPORTUNITY IN EMPLOYMENT AND SERVICE DELIVERY STATEMENT

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE – FOOD NUTRITION SERVICES
U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
PUBLIC NOTICE POSTING – LOBBIES & WAITING ROOMS

The County of Grant
is an equal opportunity employer and service provider. If you need special assistance to access this material in an alternate format or need it to be translated to a different language, please call 608-723-2045 (Voice); or if you are deaf and/or hard of hearing, call us through Wisconsin Relay at 711 or ___-___-___ (TTY/TDD).

This institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, disability, age, sex, gender identity, sexual orientation, and in some cases, religion and political beliefs.

The U.S. Department of Health and Human Services (HSS) and Department of Agriculture (USDA) prohibits discrimination against its customers, employees, and applicants for employment on the basis of race, color, national origin, age, disability, sex, gender identity, religion, reprisal, and where applicable, political beliefs, marital status, familial or parental status, sexual orientation, or all or part of an individual's income is derived from any public assistance program, or protected genetic information in employment or in any program or activity conducted or funded by the Department. **(Not all prohibited bases will apply to all programs and/or employment activities.)**

The Federal Health Care Provider Conscience Protection Laws prohibit recipients of certain federal financial assistance from discrimination against health care providers because of the provider's refusal or willingness to participate in sterilization procedures or abortions contrary to or consistent with the provider's religious beliefs or moral convictions. These protections apply to employment and service delivery.

For information regarding the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), contact the USDA SNAP Hotline Number at 800-221-5689, or click on the State information /Hotline Number. Click on the link for a listing of the Wisconsin Income Maintenance (IM) Consortia's Call Center number for your area or county and/or local tribal contact numbers: Wisconsin IM Consortia.

If you wish to file a Civil Rights Program complaint of discrimination with USDA, complete the USDA Program Discrimination Complaint form, found online at http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html or at any USDA office, or call 866-632-9992, to request the form. You may also write a letter containing all of the information requested in the form. Send your completed complaint form or letter to USDA at:

U.S. Department of Agriculture
Director, Office of Adjudication
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington D.C. 20250-9410
202-690-7442 (fax) or email at program.intake@usda.gov

Individuals who are deaf, hard of hearing or have speech disabilities may contact USDA through the Federal Relay Services at 800-877-8339; or 800-845-6163 (Spanish).

To file a complaint of discrimination regarding a program receiving federal financial assistance through the U.S. Department of Health and Human Services (HHS), write:

HHS Director, Office of Civil Rights
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509-F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Toll free 800-368-1019 or 800-537-7697 (TDD)

Complaints can also be directed to:
HHS Office for Civil Rights-Region V
233 N. Michigan Avenue, Suite 240
Chicago, IL 60601
Toll free 800-368-1019, 315-353-5693 (TDD), or 312-886-1807 (Fax)

DHS, USDA and HHS are equal opportunity service providers and employers.

You may also file a formal discrimination complaint with the Department of Health Services (DHS). Any consumer that receives services and benefits funded by the HHS or USDA may file a civil rights complaint by contacting Wisconsin DHS, Office of Affirmative Action and Civil Rights Compliance (AA/CRC). To file a complaint, write to:
Civil Rights Compliance Officer
P.O. Box 7850
1 West Wilson Street, Room 656
Madison, WI 53707-7850
608-266-9372 (Voice), 608-266-0583 (Fax)
Wisconsin Relay Services 711 or by dialing 1-888-701-1251 (TTY)

To assist us in complying with all applicable equal opportunity rules, regulations and guidelines, I have appointed (Mr./Ms.) Joyce M. Roling Phone: 608-723-2045 as Equal Opportunity Coordinator. You are encouraged to discuss any perceived discrimination problems in employment or service delivery with him/her. Information about the discrimination complaint resolution process is available to you upon request.

SIGNATURE – Executive Director or Chief Executive Officer	Date Signed
Robert C Kearney	Sept 12, 2014

APÉNDICE E
DECLARACIÓN DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN EL EMPLEO Y LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE – FOOD NUTRITION SERVICES
U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES
AVISO PÚBLICO – VESTÍBULOS Y SALAS DE ESPERAS

PUBLIC NOTICE POSTING – LOBBIES & WAITING ROOMS

El (County Department of Health and Human or Social Services, I.M. Consortia) es un empleador y proveedor de servicios que ofrece igualdad de oportunidades. Si usted requiere asistencia especial para acceder a este material en un formato alternativo o si requiere que sea traducido a otro idioma, por favor llame al Grant County (Voz); o si usted es una persona sorda o con problemas de audición, llámenos a través del Wisconsin Relay al 711 o _____ (TTY/TDD).

Esta institución prohíbe discriminar sobre la base de raza, color, país de origen, discapacidad, edad, sexo, identidad de género, orientación sexual, y en algunos casos, religión y creencias políticas.

El U.S. Department of Health and Human Services (HSS) y el U.S. Department of Agriculture (USDA) prohíben la discriminación contra sus clientes, empleados y solicitantes de empleo sobre la base de raza, color, país de origen, edad, discapacidad, sexo, identidad de género, religión, represalias y, según corresponda, creencias políticas, estado civil, situación familiar o parental, orientación sexual, o si los ingresos de una persona provienen en su totalidad o en parte de un programa de asistencia pública, o información genética protegida de empleo o de cualquier programa o actividad realizada o financiada por el Departamento. **(No todos los criterios prohibidos se aplican a todos los programas y/o actividades laborales).**

Los Federal Health Care Provider Conscience Protection Laws prohíben que los recipientes de cierta asistencia financiera federal discriminen contra los proveedores de cuidado de salud por causa del rechazo o la disposición del proveedor de participar en los procedimientos de esterilización o abortos, contrario a, o consistente con, las creencias religiosas o convicciones morales del proveedor. Estas protecciones se aplican tanto al empleo como a la prestación de servicios.

Para información relacionada con el Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), llame al número de línea directa del USDA SNAP al (800) 221-5689, o haga clic en el enlace State Information/Hotline Numbers. Haga clic en el enlace Wisconsin IM Consortia para una lista de los números del Centro de Llamadas del Wisconsin Income Maintenance (IM) Consortia en su área o condado y/o los números de contacto de las tribus locales.

Si desea presentar una queja al USDA por discriminación de los derechos civiles, complete el USDA Program Discrimination Complaint Form (Formulario de Quejas por Discriminación del Programa del USDA), que se puede encontrar por internet en http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html, o en cualquier oficina del USDA, o llame al (866) 632-9992 para solicitar el formulario. También puede escribir una carta que contenga toda la información solicitada en el formulario. Envíe su formulario de queja completo o carta al USDA a:

U.S. Department of Agriculture
Director, Office of Adjudication
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington D.C. 20250-9410
202-690-7442 (fax) o por correo electrónico a program.intake@usda.gov

Las personas sordas, con dificultades auditivas o con discapacidades del habla pueden contactar al USDA a través del Federal Relay Service (Servicio Federal de Transmisión) al (800) 877-8339; o al (800) 845-6136 (para español).

Para presentar una queja por discriminación relativa a un programa que reciba asistencia financiera federal a través del U.S. Department of Health and Human Services (HHS), escriba a:

HHS Director, Office of Civil Rights
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509-F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Línea gratis 800-368-1019 o al 800-537-7697 (TDD)

Las quejas también pueden ser dirigidas a:
HHS Office for Civil Rights-Region V
233 N. Michigan Avenue, Suite 240
Chicago, IL 60601
Línea gratis 800-368-1019, 315-353-5693 (TDD), o por fax al 312-886-1807

DHS, USDA y HHS son empleadores y proveedores de servicios que ofrecen igualdad de oportunidades.

También puede presentar una queja por discriminación formal con el Department of Health Services (DHS). Cualquier consumidor que reciba servicios y beneficios financiados por el U.S. Department of Health and Human Services (HHS) o el U.S. Department of Agriculture (USDA) puede presentar una queja de violación de los derechos civiles contactando a la Affirmative Action and Civil Rights Compliance Office (AA/CRC) del Department of Health Services (DHS) de Wisconsin. Para presentar una queja, escriba a:

Civil Rights Compliance Officer
P.O. Box 7850
1 West Wilson Street, Room 656
Madison, WI 53707-7850
608-266-9372 (Voz), 608-266-0583 (Fax)
Wisconsin Relay Services 711 o llame al 1-888-701-1251 (TTY)

Para ayudarnos a cumplir con todas las normas, reglamentos y pautas aplicables de igualdad de oportunidades, he nombrado a (Sr./Sra.) Joyce Roling
Teléfono: 608-7232045 como Coordinador(a) de Igualdad de Oportunidades. Le animamos a tratar con su Coordinador de Igualdad de Oportunidades cualquier problema percibido como discriminación en el empleo y la prestación de servicios. La información sobre el proceso de resolución de quejas por discriminación está disponible a petición de usted.

FIRMA – Executive Director or Chief Executive Officer	Fecha de la firma
Robert C Kearney	Sept 12, 2014

Co-authored by: Departments of Children and Families, Health Services; and Workforce Development
12/1/2013

DAIM NTAWV NTXIV E
Lus Hais Txog Kev Muaj Vaj Huam Sib Luag Hauv Kev Ua Hauj Lwm Thiab Muab Kev Pab Cuam
EQUAL OPPORTUNITY IN EMPLOYMENT AND SERVICE DELIVERY STATEMENT

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE – FOOD NUTRITION SERVICES
U.S. DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES

Ntawv Ceeb Toom Muab Dai Rau Sawv Daws Pom – Ntawm Chav Neeg Nkag Mus Los & Cov Chav Nyob Tos
PUBLIC NOTICE POSTING – LOBBIES & WAITING ROOMS

Lub Grant County (Name of the County Department of Health and Human or Social Services, I.M. Consortia) yog ib tug tswv hauj lwm thiab ib qhov chaw muab kev pab cuam muaj vaj huam sib luag rau sawv daws. Yog hais tias koj xav tau kev pab tshwj xeeb kom muab cov ntaub ntawv no ua lwm hom kom koj nyeem tau los yog kom muab txhais ua ib hom lus txawv, thov hu rau 608-723-2045 (Suab); los yog tias koj tsis hnov lus thiab/los yog muaj teeb meem tsis hnov lus zoo, hu rau peb hauv Wisconsin Relay ntawm 711 los yog _____ (TTY/TDD).

Lub koom txoos ua hauj lwm no txwv tsis pub cais neeg tsis raws cai rau ntawm haiv neeg, tsos nqaij daim tawv, keeb kwm teb chaws, muaj mob xiam oob qhab, hnub nyoog, poj niam txiv neej, nws hais tias nws yog poj niam los txiv neej (gender identity), kev plees kev yi txawv hauv ib cov yog kev ntseeg thiab cov kev ntseeg kev tswj hwm teb chaws.

U.S. Department of Health and Human Services (HSS) thiab Department of Agriculture (USDA) txwv tsis pub cais neeg tsis raws cai rau nws cov neeg yuav khoom los yog siv khoom thiab tau txais nws cov kev pab (customers), cov neeg ua hauj lwm, thiab cov ua ntawv thov rau kev ua hauj lwm los ntawm haiv neeg, tsos nqaij daim tawv, keeb kwm teb chaws, hnub nyoog, muaj mob xiam oob qhab, poj niam txiv neej, nws hais tias nws yog poj niam los txiv neej (gender identity), kev ntseeg, kev ua pauj (reprisal), thiab nyob ntawm qhov siv rau, cov kev ntseeg kev tswj hwm teb chaws, muaj txij nkawm los yog tsis muaj, tsev neeg muaj me nyuam los yog muaj niam muaj txiv, kev plees kev yi txawv, los yog tag nrho los yog ib feem ntawm ib tug tib neeg cov nyiaj tau los yog tau los ntawm ib qho kev pab cuam twg, los yog raug tiv thaiv los ntawm caj ces hauv kev ua hauj lwm los yog hauv ib qho kev pab cuam twg los yog kev ua ub no muab kev coj ua los yog tau nyiaj los ntawm lub Department. **(Tsis yog tag nrho cov kev txwv yuav siv rau tag nrho cov kev pab cuam thiab/los yog cov kev ua hauj lwm).**

Tsoom Fwv Teb Chaws Cov Cai Tiv Thaiv Cov Muab Kev Pab Kho Mob (Federal Health Care Provider Conscience Protection Laws) txwv cov neeg tau txais nyiaj ntawm tsoom fwv teb chaws ib txhia nyiaj pab los ntawm qhov cais neeg tsis raws cai rau cov muab kev pab kho mob vim tus muab kev kho mob tsis kam los yog tsis tuaj yeem los mus koom rau hauv kev txiav hlab kom txhob muaj taus me nyuam cov txheej txheem los yog kev rho me nyuam tsis thooj li los yog raws nkaus li tus neeg muab kev kho mob cov kev ntseeg kev cai dab qhuas los yog lub siab ntseeg tuag nthi. Cov kev tiv thaiv no siv rau kev ua hauj lwm thiab muab kev pab cuam.

Rau tej lus hais ntsig txog Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), hu rau USDA SNAP Tus Xov Tooj Hu Pab ntawm 800-221-5689, los yog nias rau ntawm State information /Hotline Number. Nias rau qhov txuas mus rau qhov teev Wisconsin Income Maintenance (IM) Consortia's Call Center tus naj npawb rau koj cheeb tsam los yog lub county thiab/los yog tribal ntawm koj nyob cov naj npawb hu tau rau: Wisconsin IM Consortia.

Yog koj xav sau Neeg Txoj Cai Qhov Kev Pab Cuam ib daim ntawv tsis txaus siab hais txog kev cais neeg tsis raws cai mus rau USDA, ua kom tiav daim foos USDA Program Discrimination Complaint form, nrhiav tau online ntawm http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html los yog USDA ib qhov chaw ua hauj lwm

twg, los yog hu rau (866) 632-9992 mus thov kom tau daim foos. Koj yuav sau koj ib tsab ntawv muaj tag nrho cov ntsiab lus kom muab nyob hauv daim foos. Xa koj daim foos ua tiav txhij txhua los yog tsab ntawv mus rau USDA ntawm:

U.S. Department of Agriculture
Director, Office of Adjudication
1400 Independence Avenue, S.W.
Washington D.C. 20250-9410
202-690-7442 (fax) los yog email rau ntawm program.intake@usda.gov

Cov tib neeg uas lag ntseg, hnov lus tsis zoo los yog muaj teeb meem hais lus tsis tau yuav hu tau rau USDA ntawm Federal Relay Service ntawm tus xov tooj 800- 877-8339; los yog 800- 845-6136 (Spanish).

Yuav sau ib daim ntawv tsis txaus siab txog kev cais neeg tsis raws cai hais txog ib qhov kev pab cuam tau txais nyiaj pab ntawm tsoom fwv teb chaws tuaj ntawm U.S. Department of Health and Human Services (HHS), sau rau:

HHS Director, Office of Civil Rights
200 Independence Avenue, S.W.
Room 509-F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
Xov tooj hu dawb 800-368-1019 los yog 800-537-7697 (TDD)

Cov ntawv tsis txaus siab kuj muab xa tau mus rau:

HHS Office for Civil Rights-Region V
233 N. Michigan Avenue, Suite 240
Chicago, IL 60601
Xov tooj hu dawb 800-368-1019, 315-353-5693 (TDD), los yog 312-886-1807 (Fax)

DHS, USDA thiab HHS yog cov chaw muab kev pab cuam thiab yog cov tswv hauj lwm muab vaj huam sib luag rau sawv daws.

Koj kuj tseem sau tau ntawv tsis txaus siab hais txog cais neeg tsis raws cai mus rau Department of Health Services (DHS). Ib tug neeg twg uas tau txais kev pab thiab tau txais nyiaj pab uas yog muab tuaj ntawm HHS los yog USDA yuav ua tau ntawv tsis txaus siab hais txog neeg cov cai uas yog hu rau Wisconsin DHS, Office of Affirmative Action and Civil Rights Compliance (AA/CRC). Yog sau ib daim ntawv tsis txaus siab, sau mus rau:

Civil Rights Compliance Officer
P.O. Box 7850
1 West Wilson Street, Room 656
Madison, WI 53707-7850
608-266-9372 (Suab), 608-266-0583 (Fax)
Wisconsin Relay Services 711 los yog hu rau 1-888-701-1251 (TTY)

Kom pab tau peb ua tau raws li cov cai tswj, cov cai kav thiab cov lus taw qhia hais txog kev muab vaj huam sib luag rau sawv daws, kuv tau tsa (Mr./Ms.) Joyce Roling
Xov tooj: 608-723-2045 Ua Tus Xyuas Kev Muab Vaj Huam Sib Luag Rau Sawv Daws (Equal Opportunity Coordinator). Peb txhawb kom koj tham tej teeb meem uas zoo li yog kev cais neeg tsis raws cai hauv kev ua hauj lwm los yog muab kev pab cuam nrog rau tus neeg no. Tej ntaub ntawv qhia paub txog kev daws teeb meem tsis txaus siab tus txheej txheem yuav muaj muab rau sawv daws thaum thov txog.

KOS NPE – Tus Thawj Coj (Executive Director los yog Chief Executive Officer)	Hnub Kos Npe
Robert C Keeney	Sept 12, 2014

Co-authored by: Departments of Children and Families, Health Services; and Workforce Development
12/1/2013